叶兴阳

双语音标有声读物

注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 英国早期历史：古腾堡(a History Of England From Early Times A Linked) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

英国早期历史：古腾堡(A History of England from Early Times A Linked)

第1/1页

[ə; eɪ] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] [frɒm; frəm] ['ɜːli] [taɪmz]
A HISTORY OF ENGLAND FROM EARLY TIMES
一个 历史 的 英格兰 从 早期的 时代

英国早期历史

[baɪ] ['deɪvɪd] [hjuːm]
By DAVID HUME
经过 大卫 休谟

大卫·休谟

[wɪð] [kənˌtɪnjʊ'eʃən] [baɪ] [tə'baɪəs] ['smɑːlɪt] , [iː] . [fɑːr] [ænd; ənd] [iː] . [eɪtʃ] . ['nəʊlən]
With Continuations by Tobias Smollett , E . Farr and E . H . Nolan
和 续篇 经过 托比亚斯 斯莫利特 , E . 法尔 和 E . H . 诺兰

由托比亚斯·斯莫利特、E·法尔和E·H·诺兰续写

[æn; ən] [ɒn] - [laɪn] ['ɪndeks]
AN ON - LINE INDEX
一个 在 - 线 指数

在线索引

['edɪtɪd] [baɪ] ['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
Edited by David Widger
编辑 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰编辑

['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] [ɪ'dɪʃnz]
Project Gutenberg Editions
项目 古腾堡 版本

古腾堡计划版本

[ˌdaʊn'ləʊd]
DOWNLOAD
下载

下载

[klɪk] [ɒn] [ðə; ði] [ˌdaʊn'ləʊd] ['bʌt(ə)n] [ə'bʌv] [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ˌdaʊn'ləʊd] [ðɪs] ['ɪndeks] [tuː; tə]
Click on the DOWNLOAD button above if you would like to download this Index to
点击 在 这 下载 按钮 多于 如果 你 会 喜欢 到 下载 这 指数 到

[jɔː(r); jə(r)] [hɑːd] [dɪsk] [ænd; ənd] [seɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ðeə(r)] [wɪð] [ɔːl] [ðə; ði] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [set] .
your hard disk and save it there with all the volumes of the entire set .
你的 难的 磁盘 和 节省 它 那里 和 全部 这 卷 的 这 全部的 放 .

如果您想将此索引下载到您的硬盘并将其与整个套装的所有卷一起保存在那里，请点击上面的“下载”按钮。

['fɒləʊɪŋ] [ðiːz] [ˌdaʊn'ləʊd] [ɪn'strʌkʃənz] [wɪl] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['ɪndeks] [faɪl] [tuː; tə] [lɪŋk] [tuː; tə] [ɔːl]
Following these DOWNLOAD INSTRUCTIONS will allow the index file to link to all
下列的 这些 下载 指示 将要 允许 这 指数 文件 到 关联 到 全部

[ðə; ði] ['vɒljuːmz] [ænd; ənd] ['tʃæptəz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪtʃ tiː em 'el] [faɪlz] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [kəm'pjuːtə(r)] [wen] [juː; jʊ]
the volumes and chapters in the HTML files on your computer when you
这 卷 和 章节 在 这 HTML 文件 在 你的 电脑 什么时候 你

[ɑː(r); ə(r)] [ɒf] - [laɪn] .
are off - line .
是 离开 - 线 .

按照这些下载说明操作，即使您离线，索引文件也能链接到您计算机上 HTML 文件中的所有卷和章节。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['guːt(ə)nˌbɜːg] ['iːbʊks] ['ɔːlsəʊ] [ɪnk'luːdz] [tuː] [sets] [ɒv; əv] ['məʊbaɪl] ['vjuːə(r)] [faɪlz] [fɔː(r); fə(r)] ['kɪnd(ə)lz] ,

This collection of Project Gutenberg eBooks also includes two sets of mobile viewer files for Kindles ,

这 收藏 的 项目 古腾堡 电子书 还 包括 二 套 的 移动的 观看者 文件 为了 Kindle ,

这套古腾堡计划电子书合集还包括两套适用于 Kindle 的移动阅读器文件。

[nuk] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] ['juːzɪŋ] . ['moʊbi] [ɔː(r)] . ['iːˌpʌb] ['fɔːmæts] .

Nooks and others using . mobi or . epub formats .

角落 和 其他的 使用 . 移动端 或者 . epub 格式 .

Nook 和其他使用 .mobi 或 .epub 格式的阅读器。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['ɪndeks] [ɪn'kluːdɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] . ['moʊbi] [ɔː(r)] . ['iːˌpʌb] [faɪlz] [æz; əz] [jɔː(r); jə(r)] ['məʊbaɪl] ['vjuːə(r)] [wɪl] [ɔtəmeɪʃəli] [lɪst] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [nems] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] [faɪlz] .

There is no index included for the . mobi or . epub files as your mobile viewer will automatially list the title names of the new files .

那里 是 不 指数 包括 为了 这 . 移动端 或者 . epub 文件 作为 你的 移动的 观看者 将要 自动 列表 这 标题 姓名 的 这 新的 文件 .

.mobi 或 .epub 文件不包含索引，因为您的移动查看器会自动列出新文件的标题名称。

['kɒntents]

CONTENTS

内容

内容

[klɪk] [ɒn] [ðə; ði] # # [bɪ'fɔː(r)] [iːtʃ] ['taɪt(ə)l] [tuː; tə] [gəʊ] [də'rektli] [tuː; tə] [ə; eɪ]

Click on the # # before each title to go directly to a

点击 在 这 # # 前 每个 标题 到 去 直接地 到 一个

点击每个标题前的 ## 即可直接跳转到相应页面。

[lɪŋkt] ['ɪndeks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['diːteɪld] ['tʃæptəz] [ænd; ənd] [ɪˌlʌs'treʃən]

linked index of the detailed chapters and illustrations

链接 指数 的 这 详细的 章节 和 插图

详细章节和插图的链接索引

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [ə; eɪ] . [frɒm; frəm] ['ɜːli] [taɪmz] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒɒn]

 # # Volume I . , Part A . From Early Times to King John

体积 我 . , 部分 一个 . 从 早期的 《时代周刊》 到 国王 约翰

第一卷，A部分：从早期到约翰王

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [biː] . [frɒm; frəm] ['henri] [θriː] . [tuː; tə] ['rɪtʃəd] [θriː] .

 # # Volume I . , Part B . From Henry III . to Richard III .

体积 我 . , 部分 B . 从 亨利 三、 . 到 理查德 三、 .

第一卷，B部分。从亨利三世到理查三世。

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [siː] . [frɒm; frəm] ['henri] [sevn] .

 # # Volume I . , Part C . From Henry VII .

体积 我 . , 部分 C . 从 亨利 七 .

第一卷，C 部分。选自《亨利七世》。

[tuː; tə] ['meəri]

to Mary

到 玛丽

致玛丽

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [diː] . [frɒm; frəm] [ɪ'lɪzəbəθ] [tuː; tə] [dʒeɪmz] [ai] .

 # # Volume I . , Part D . From Elizabeth to James I .

体积 我 . , 部分 D . 从 伊丽莎白 到 詹姆斯 我 .

第一卷，D部分：从伊丽莎白一世到詹姆斯一世。

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [iː] . [frɒm; frəm] [tʃɑːlz] [ai] . [tuː; tə] ['krɒmwel]
 # # Volume I . , Part E . From Charles I . to Cromwell
体积 我 . , 部分 E . 从 查尔斯 我 . 到 克伦威尔

第一卷，第五部分：从查理一世到克伦威尔

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [ef] . [frɒm; frəm] [tʃɑːlz] [ˌaɪ 'aɪ] . [tuː; tə][dʒeɪmz][ˌaɪ 'aɪ] .
 # # Volume I . , Part F . From Charles II . to James II .
体积 我 . , 部分 F . 从 查尔斯 二 . 到 詹姆斯 二 .

第一卷，F部分。从查理二世到詹姆斯二世。

['vɒljuːm] [ˌaɪ 'aɪ] .
 # # Volume II .
体积 二 .

第二卷。

[frɒm; frəm] ['wɪljəm] [ænd; ənd]['meəri][tuː; tə] [dʒɔːdʒ] [ˌaɪ 'aɪ] .
From William and Mary to George II .
从 威廉 和 玛丽 到 乔治 二 .

从威廉和玛丽到乔治二世。

['vɒljuːm] [θriː] .
 # # Volume III .
体积 三、 .

第三卷。

[frɒm; frəm] [dʒɔːdʒ] [θriː] . [tuː; tə][vɪk'tɔːriə]
From George III . to Victoria
从 乔治 三、 . 到 维多利亚

从乔治三世到维多利亚

[plʌs]
PLUS
加

加

[ə; eɪ] ['triːtɪs] [ɒn]['hjuːmən]['neɪtʃə(r)]
A Treatise on Human Nature
一个 论文 在 人类 自然

《人性论》

['vɒljuːmz] , ['tʃæptəz] [ænd; ənd] ['stɔːriz]
VOLUMES , CHAPTERS AND STORIES
卷 , 章节 和 故事

卷、章节和故事

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [ə; eɪ] . [frɒm; frəm] ['ɜːli] [taɪmz] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒɒn]
Volume I . , Part A . From Early Times to King John
体积 我 . , 部分 一个 . 从 早期的 《时代周刊》 到 国王 约翰

第一卷，A部分：从早期到约翰王

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv]['deɪvɪd] [hjuːm] , [ˌiː es 'kjuː] .
THE LIFE OF DAVID HUME , ESQ .
这 生活 的 大卫 休谟 , 先生 .

大卫·休谟先生的一生

['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
HISTORY OF ENGLAND .
历史 的 英格兰 .

英国历史。

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

[ðə; ði] ['brɪt(ə)nz] .
THE BRITONS .
这 英国人 .

英国人。

[ðə; ði] ['rəʊmənz] .
THE ROMANS .
这 罗马书 .

罗马人。

[ðə; ði] ['brɪt(ə)nz] .
THE BRITONS .
这 英国人 .

英国人。

[ðə; ði] ['sæksnz] .
THE SAXONS .
这 撒克逊人 .

撒克逊人。

[ðə; ði] ['heptɑːki]
THE HEPTARCHY
这 七国时代

七国时代

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] [kent]
THE KINGDOM OF KENT
这 王国 的 肯特

肯特王国

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] [nɔː'θʌmbələnd]
THE KINGDOM OF NORTHUMBERLAND
这 王国 的 诺森伯兰郡

诺森伯兰王国

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] [iːst] ['æŋgliə]
THE KINGDOM OF EAST ANGLIA
这 王国 的 东方 安格利亚

东盎格利亚王国

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['mɜːʃɪə]
THE KINGDOM OF MERCIA
这 王国 的 默西亚

麦西亚王国

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['esɪks] .
THE KINGDOM OF ESSEX .
这 王国 的 埃塞克斯 .

埃塞克斯王国。

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['sʌsɪks] .
THE KINGDOM OF SUSSEX .
这 王国 的 苏塞克斯 .

苏塞克斯王国。

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['wesɪks] .
THE KINGDOM OF WESSEX .
这 王国 的 威塞克斯 .

威塞克斯王国。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['egbərt] .
EGBERT .
埃格伯特 .

埃格伯特。

.
ETHELWOLF .
埃塞尔沃尔夫 .

埃塞尔沃尔夫。

- [ænd; ənd] ['ɛθəlˌbɜːrt] .
ETHELBALD AND ETHELBERT .
- 和 埃塞尔伯特 .

埃塞尔博尔德和埃塞尔伯特。

['iːθə]
ETHERED
乙醚

以太网

['ælfrɪd] .
ALFRED .
阿尔弗雷德 .

阿尔弗雷德。

['edwəd] [ðə; ði]['eldə(r)] .
EDWARD THE ELDER .
爱德华 这 长老 .

老爱德华。

['æθəlˌstæn] .
ATHELSTAN .
阿瑟斯坦 .

阿瑟斯坦。

['edmənd] .
EDMUND .
埃德蒙 .

埃德蒙。

[ɛdrəd]
EDRED
埃德雷德

埃德雷德

[ɛdwi]
EDWY
埃德维

埃德维

['edgə(r)]
EDGAR
埃德加

埃德加

['edwəd] [ðə; ði] ['mɑːtə(r)]
EDWARD THE MARTYR
爱德华 这 烈士

殉道者爱德华

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['eθəlred]
ETHELRED
埃塞尔雷德

埃塞尔雷德

['edmənd] ['aiənsaid]
EDMOND IRONSIDE
埃德蒙 铁赛德

埃德蒙·艾恩赛德

[kə'njuːt]
CANUTE
克努特

卡努特

['hærəld] ['heəfʊt]
HAROLD HAREFOOT
哈罗德 兔脚

哈罗德·哈雷福特

[ˌhɑːdikə'njuːt]
HARDICANUTE
哈迪克努特

硬质坚果

['edwəd] [ðə; ði] [kən'fesə(r)]
EDWARD THE CONFESSOR
爱德华 这 忏悔者

忏悔者爱德华

['hærəld]
HAROLD
哈罗德

哈罗德

[ə'pendɪks] [ai] .
APPENDIX I .
附录 我 .

附录一。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['wɪljəm] [ðə; ði] ['kɒŋkərə(r)] .
WILLIAM THE CONQUEROR .
威廉 这 征服者 .

征服者威廉。

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

['wɪljəm] ['ruːfəs] .
WILLIAM RUFUS .
威廉 鲁弗斯 .

威廉·鲁弗斯。

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

['henri] [ai] .
HENRY I .
亨利 我 .

亨利一世

['tʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

['stiːvn] .
STEPHEN .
斯蒂芬 .

斯蒂芬。

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

['henri] [ˌaɪ 'aɪ] .
HENRY II .
亨利 二 .

亨利二世

['tʃæptə(r)] [ɪks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

['henri] [ˌaɪ 'aɪ] .
HENRY II .
亨利 二 .

亨利二世

['tʃæptə(r)] [eks] .
CHAPTER X .
章 X .

第十章

['rɪtʃəd] [ai] .
RICHARD I .
理查德 我 .

理查德.I.

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

[dʒɒn] .
JOHN .
约翰 .

约翰。

[ə'pendɪks] [ˌaɪ 'aɪ] .
APPENDIX II .
附录 二 .

附录二。

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [ænd; ənd] ['æŋgləʊ] - ['nɔːmən] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd] ['mænəz] .
THE FEUDAL AND ANGLO - NORMAN GOVERNMENT AND MANNERS .
这 封建 和 盎格鲁 - 诺曼 政府 和 礼仪 .

封建和盎格鲁-诺曼政府及礼仪。

[nəʊts] .
NOTES .
笔记 .

笔记。

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

['frʌntɪspiːs] : ['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] [hjuːm] .
Frontispiece : Portrait of Hume .
卷首插图 : 肖像 的 休谟 .

卷首插图：休谟肖像。

['taɪtəlˌpeɪdʒ] : [ˌbəuədi'siə] [hə'ræŋ] [ðə; ði]['brɪt(ə)nz]
Titlepage : Boadicea Haranguing the Britons
标题页 : 博阿迪西亚 长篇大论 这 英国人

标题页：布狄卡向不列颠人发表演说

['ælfrɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['deɪnɪʃ] ['dʒen(ə)rəl]
Alfred Before the Danish General
阿尔弗雷德 前 这 丹麦语 一般的

阿尔弗雷德在丹麦将军面前

['wɪljəm] [ˌaɪ 'aɪ] .
William II .
威廉 二 .

威廉二世

['henri] [ai] .
Henry I .
亨利 我 .

亨利一世

['stiːvn]
Stephen
史蒂芬

史蒂芬

['henri] [ˌaɪ 'aɪ] .
Henry II .
亨利 二 .

亨利二世

['rɪtʃəd] [ai] .
Richard I .
理查德 我 .

理查德一世

[dʒɒn]
John
约翰

约翰

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [biː] . [frɒm; frəm] ['henri] [θriː] . [tuː; tə] ['rɪtʃəd] [θriː] .
Volume I . , Part B . From Henry III . to Richard III .
体积 我 . , 部分 B . 从 亨利 三、 . 到 理查德 三、 .

第一卷，B部分。从亨利三世到理查三世。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

['henri] [θriː] .
HENRY III .
亨利 三、 .

亨利三世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XIII .
章 十三 .

第十三章

['edwəd] [ai] .
EDWARD I .
爱德华 我 .

爱德华一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
CHAPTER XIV .
章 十四 .

第十四章

['edwəd] [ˌaɪ 'aɪ] .
EDWARD II .
爱德华 二 .

爱德华二世

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː] .
CHAPTER XV .
章 十五 .

第十五章

['edwəd] [θriː] .
EDWARD III .
爱德华 三、 .

爱德华三世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER XVI .
章 十六 .

第十六章

['edwəd] [θriː] .
EDWARD III .
爱德华 三、 .

爱德华三世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XVII .
章 十七 .

第十七章

['rɪtʃəd] [ˌaɪ 'aɪ] .
RICHARD II .
理查德 二 .

理查德二世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XVIII .
章 十八 .

第十八章

['henri] [ˌaɪ 'viː]
HENRY IV
亨利 第四

亨利四世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER XIX .
章 十九 .

第十九章

['henri] [viː] .
HENRY V .
亨利 V .

亨利五世

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] .
CHAPTER XX .
章 xx .

第二十章

['henri] ['sɪksθ] .
HENRY VI .
亨利 六年级 .

亨利六世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
CHAPTER XXI .
章 二十一 .

第二十一章

['henri] ['sɪksθ] .
HENRY VI .
亨利 六年级 .

亨利六世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXII .
章 二十二 .

第二十二章

['edwəd] [ˌaɪ 'viː] .
EDWARD IV .
爱德华 第四 .

爱德华四世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXIII .
章 二十三 .

第二十三章

['edwəd] [viː] . [ænd; ənd] ['rɪtʃəd] [θriː] .
EDWARD V . AND RICHARD III .
爱德华 V . 和 理查德 三、 .

爱德华五世和理查德三世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXIII .
章 二十三 .

第二十三章

['rɪtʃəd] [θriː] .
RICHARD III .
理查德 三、 .

理查三世

[nəʊts] .
NOTES .
笔记 .

笔记。

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪ,lʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

['henri] [θriː] .
Henry III .
亨利 三、 .

亨利三世

['edwəd] [ai] .
Edward I .
爱德华 我 .

爱德华一世

[kɑː'nɑːvən] ['kɑːs(ə)l]
Carnarvon Castle
卡那封 城堡

卡那封城堡

['edwəd] [ˌaɪ 'aɪ] .
Edward II .
爱德华 二 .

爱德华二世

['edwəd] [θriː] .
Edward III .
爱德华 三、 .

爱德华三世

[sə'rendə(r)] [ɒv; əv] ['kæleɪ]
Surrender of Calais
投降 的 加莱

加莱的沦陷

['rɪtʃəd] [ˌaɪ 'aɪ] .
Richard II .
理查德 二 .

理查二世

[wat] ['tailə]
Wat Tyler
沃特 泰勒

沃特·泰勒

['rɪtʃəd] [ˌaɪ 'aɪ] .
Richard II .
理查德 二 .

理查二世

['entri] ['ɪntuː] ['lʌndən]
Entry Into London
入口 进入 伦敦

进入伦敦

['henri] [ˌaɪ 'viː] .
Henry IV .
亨利 第四 .

亨利四世

['henri] [viː] .
Henry V .
亨利 V .

亨利五世

['henri] ['sɪksθ] .
Henry VI .
亨利 六年级 .

亨利六世

[dʒəʊn] [dɑːrk]
Joan D'Arc
琼 达尔克

圣女贞德

[ˌes 'tiː] . ['ælbənz] ['æbi]
St . Albans Abbey
英石 . 圣奥尔本斯 修道院

圣奥尔本斯修道院

['edwəd] [ˌaɪ 'viː] .
Edward IV .
爱德华 第四 .

爱德华四世

['edwəd] [viː] .
Edward V .
爱德华 V .

爱德华五世

['rɪtʃəd] [θriː] .
Richard III .
理查德 三、 .

理查三世

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [siː] . [frɒm; frəm] ['henri] [sevn] .
Volume I . , Part C . From Henry VII .
体积 我 . , 部分 C . 从 亨利 七 .

第一卷，C部分。选自《亨利七世》。

[tuː; tə] ['meəri]
to Mary
到 玛丽

致玛丽

['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
HISTORY OF ENGLAND .
历史 的 英格兰 .

英国历史。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
CHAPTER XXIV .
章 二十四 .

第二十四章

['henri] [sevn] .
HENRY VII .
亨利 七 .

亨利七世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː] .
CHAPTER XXV .
章 25 .

第二十五章

['henri] [sevn] .
HENRY VII .
亨利 七 .

亨利七世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER XXVI .
章 26 .

第二十六章

['henri] [sevn] .
HENRY VII .
亨利 七 .

亨利七世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXVII .
章 xxvii .

第二十七章

['henri] [eɪtθ] .
HENRY VIII .
亨利 八 .

亨利八世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XXVIII .
章 二十八 .

第二十八章

['henri] [eɪtθ] .
HENRY VIII .
亨利 八 .

亨利八世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks]
CHAPTER XXIX
章 二十九

第二十九章

['henri] [eɪtθ] .
HENRY VIII .
亨利 八 .

亨利八世

['tʃæptə(r)] [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] .
CHAPTER XXX .
章 XXX .

第三十章

['henri] [eɪtθ]
HENRY VIII
亨利 八

亨利八世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
CHAPTER XXXI .
章 xxxi .

第三十一章

['henri] [eɪtθ] .
HENRY VIII .
亨利 八 .

亨利八世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'tuː] .
CHAPTER XXXII .
章 xxxii .

第三十二章

['henri] [eɪtθ] .
HENRY VIII .
亨利 八 .

亨利八世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'θriː] .
CHAPTER XXXIII .
章 xxxiii .

第三十三章

['henri] [eɪtθ] .
HENRY VIII .
亨利 八 .

亨利八世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'fɔːr] .
CHAPTER XXXIV .
章 34 .

第三十四章

['edwəd] ['sɪksθ] .
EDWARD VI .
爱德华 六年级 .

爱德华六世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'faɪv]
CHAPTER XXXV
章 xxxv

第三十五章

['edwəd] ['sɪksθ] .
EDWARD VI .
爱德华 六年级 .

爱德华六世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'sɪks] .
CHAPTER XXXVI .
章 xxxvi .

第三十六章

['meəri] .
MARY .
玛丽 .

玛丽。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'sɛvən]
CHAPTER XXXVII
章 xxxvii

第三十七章

['meəri] .
MARY .
玛丽 .

玛丽。

[nəʊts] .
NOTES .
笔记 .

笔记。

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

['henri] [sevn] .
Henry VII .
亨利 七 .

亨利七世

['henri] [eɪtθ] .
Henry VIII .
亨利 八 .

亨利八世。

[sɜː(r)] ['tɒməs] [mɔː(r)]
Sir Thomas More
先生 托马斯 更多的

托马斯·莫尔爵士

[ðə; ði]['taʊə(r)][ɒv; əv] ['lʌndən]
The Tower of London
这 塔 的 伦敦

伦敦塔

['edwəd] ['sɪksθ] .
Edward VI .
爱德华 六年级 .

爱德华六世

['leɪdi] [dʒeɪn] [greɪ]
Lady Jane Grey
女士 简 灰色的

简·格雷夫人

['meəri]
Mary
玛丽

玛丽

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [diː] . [frɒm; frəm] [ɪ'lɪzəbəθ] [tuː; tə][dʒeɪmz][ai] .
Volume I . , Part D . From Elizabeth to James I .
体积 我 . , 部分 D . 从 伊丽莎白 到 詹姆斯 我 .

第一卷，D部分。从伊丽莎白一世到詹姆斯一世。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'eɪt] .
CHAPTER XXXVIII .
章 38 .

第三十八章

[ɪ'lɪzəbəθ] .
ELIZABETH .
伊丽莎白 .

伊丽莎白。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'naɪn] .
CHAPTER XXXIX .
章 xxxix .

第三十九章

[ɪ'lɪzəbəθ] .
ELIZABETH .
伊丽莎白 .

伊丽莎白。

['tʃæptə(r)] [ˌeks 'el]
CHAPTER XL
章 XL

第四十章

[ɪ'lɪzəbəθ] .
ELIZABETH .
伊丽莎白 .

伊丽莎白。

['tʃæptə(r)] ['ɛks'ɛl'aɪ] .
CHAPTER XLI .
章 xli .

第四十一章

[ɪ'lɪzəbəθ] .
ELIZABETH .
伊丽莎白 .

伊丽莎白。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLII .
章 xlii .

第四十二章

[ɪ'lɪzəbəθ] .
ELIZABETH .
伊丽莎白 .

伊丽莎白。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLIII .
章 四十三 .

第四十三章

[ɪ'lɪzəbəθ] .
ELIZABETH .
伊丽莎白 .

伊丽莎白。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .
CHAPTER XLIV .
章 xliv .

第四十四章

[ɪ'lɪzəbəθ] .
ELIZABETH .
伊丽莎白 .

伊丽莎白。

[ə'pendɪks] [θriː]
APPENDIX III
附录 三、

附录三

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'viː] .
CHAPTER XLV .
章 xlv .

第四十五章

[dʒeɪmz][ai] .
JAMES I .
詹姆斯 我 .

詹姆斯一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ] .
CHAPTER XLVI .
章 xlvi .

第四十六章

[dʒeɪmz][ai] .
JAMES I .
詹姆斯 我 .

詹姆斯一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLVII .
章 xlvii .

第四十七章

[dʒeɪmz][ai] .
JAMES I .
詹姆斯 我 .

詹姆斯一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLVIII .
章 xlviii .

第四十八章

[dʒeɪmz][ai] .
JAMES I .
詹姆斯 我 .

詹姆斯一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'aɪ'ɛks] .
CHAPTER XLIX .
章 xlix .

第四十九章

[dʒeɪmz][ai] .
JAMES I .
詹姆斯 我 .

詹姆斯一世

[ə'pendɪks] [tuː; tə][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv][dʒeɪmz][ai] . [*]
APPENDIX TO THE REIGN OF JAMES I . [*]
附录 到 这 在位 的 詹姆斯 我 . [*]

詹姆斯一世统治时期附录。[*]

[nəʊts] .
NOTES .
笔记 .

笔记。

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

[ɪ'lɪzəbəθ]
Elizabeth
伊丽莎白

伊丽莎白

['meəri]['stjuːət]
Mary Stuart
玛丽 斯图尔特

玛丽·斯图亚特

['meəri]['stjuːət]
Mary Stuart
玛丽 斯图尔特

玛丽·斯图亚特

[sɜː(r)] ['fɪlɪp] ['sɪdni]
Sir Philip Sidney
先生 菲利普 西德尼

菲利普·西德尼爵士

[sɜː(r)] ['wɔːltə] ['rɑːli]
Sir Walter Raleigh
先生 沃尔特 罗利

沃尔特·雷利爵士

[dʒeɪmz][ai] .
James I .
詹姆斯 我 .

詹姆斯一世

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [iː] . [frɒm; frəm] [tʃɑːlz] [ai] . [tuː; tə] ['krɒmwel]
Volume I . , Part E . From Charles I . to Cromwell
体积 我 . , 部分 E . 从 查尔斯 我 . 到 克伦威尔

第一卷，第五部分：从查理一世到克伦威尔

['tʃæptə(r)] [el] .
CHAPTER L .
章 L .

章

[tʃɑːlz] [ai] .
CHARLES I .
查尔斯 我 .

查理一世

['tʃæptə(r)] [liː] .
CHAPTER LI .
章 李 .

第LI章

[tʃɑːlz] [ai] .
CHARLES I .
查尔斯 我 .

查理一世

['tʃæptə(r)] [liː]
CHAPTER LII
章 lii

第五十二章

[tʃɑːlz] [ai] .
CHARLES I .
查尔斯 我 .

查理一世

['tʃæptə(r)] [liː]
CHAPTER LIII
章 liii

第五十三章

[tʃɑːlz] [ai] .
CHARLES I .
查尔斯 我 .

查理一世

['tʃæptə(r)] [lɪv] .
CHAPTER LIV .
章 生活 .

第四章

[tʃɑːlz] [ai]
CHARLES I
查尔斯 我

查理一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'viː] .
CHAPTER LV .
章 LV .

第55章

[tʃɑːlz] [ai] .
CHARLES I .
查尔斯 我 .

查理一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'viː'aɪ] .
CHAPTER LVI .
章 lvi .

第五十六章

[tʃɑːlz] [ai] .
CHARLES I .
查尔斯 我 .

查理一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'viː'aɪ'aɪ]
CHAPTER LVII
章 lvii

第五十七章

[tʃɑːlz] [ai] .
CHARLES I .
查尔斯 我 .

查理一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'viː'aɪ'aɪ'aɪ]
CHAPTER LVIII
章 第五十八章

第五十八章

[tʃɑːlz] [ai]
CHARLES I
查尔斯 我

查理一世

['tʃæptə(r)] [lɪks] .
CHAPTER LIX .
章 利克斯 .

第五十九章

[tʃɑːlz] [ai] .
CHARLES I .
查尔斯 我 .

查理一世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks] .
CHAPTER LX .
章 LX .

第六十章

[ðə; ði] ['kɒmənwelθ] .
THE COMMONWEALTH .
这 联邦 .

英联邦。

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ] .
CHAPTER LXI .
章 lxi .

第六十一章

[ðə; ði] ['kɒmənwelθ] .
THE COMMONWEALTH .
这 联邦 .

英联邦。

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ]
CHAPTER LXII
章 lxii

第六十二章

[nəʊts]
NOTES
笔记

笔记

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

[tʃɑːlz] [ai] .
Charles I .
查尔斯 我 .

查理一世

[sɜː(r)] ['edmənd] -
Sir Edmond Hambden
先生 埃德蒙 -

埃德蒙·汉布登爵士

[ɜːl] [ɒv; əv] ['stræfəd]
Earl of Strafford
伯爵 的 斯特拉福德

斯特拉福德伯爵

['glɒstə(r)]
Gloucester
格洛斯特

格洛斯特

- ['kɑːs(ə)l]
Carisbroke Castle
- 城堡

卡里斯布鲁克城堡

[hɜːst] ['kɑːs(ə)l]
Hurst Castle
赫斯特 城堡

赫斯特城堡

[tʃɑːlz] [ai] .
Charles I .
查尔斯 我 .

查理一世

['krɒmwel]
Cromwell
克伦威尔

克伦威尔

['ædmərəl] [bleɪk]
Admiral Blake
上将 布莱克

布莱克海军上将

['vɒljuːm] [ai] . , [pɑːt] [ef] . [frɒm; frəm] [tʃɑːlz] [ˌaɪ 'aɪ] . [tuː; tə] [dʒeɪmz] [ˌaɪ 'aɪ] .
Volume I . , Part F . From Charles II . to James II .
体积 我 . , 部分 F . 从 查尔斯 二 . 到 詹姆斯 二 .

第一卷，F部分。从查理二世到詹姆斯二世。

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER LXIII .
章 六十三 .

第六十三章

[tʃɑːlz] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHARLES II .
查尔斯 二 .

查理二世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ'viː] .
CHAPTER LXIV .
章 lxiv .

第六十四章

[tʃɑːlz] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHARLES II .
查尔斯 二 .

查理二世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'viː] .
CHAPTER LXV .
章 六十五 .

第六十五章

[tʃɑːlz] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHARLES II .
查尔斯 二 .

查理二世

['tʃæptə(r)] [lks'vaɪ]
CHAPTER LXVI
章 六十六

第六十六章

[tʃɑːlz] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHARLES II .
查尔斯 二 .

查理二世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER LXVII .
章 六十七 .

第六十七章

[tʃɑːlz] [ˌaɪ 'aɪ] .
Charles II .
查尔斯 二 .

查理二世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER LXVIII .
章 六十八 .

第六十八章

[tʃɑ:lz] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHARLES II .
查尔斯 二 .

查理二世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ'ɛks] .
CHAPTER LXIX .
章 六十九 .

第六十九章

[tʃɑ:lz] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHARLES II .
查尔斯 二 .

查理二世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'ɛks] .
CHAPTER LXX .
章 七十士译本 .

第七十章

[dʒeɪmz][ˌaɪ 'aɪ] .
JAMES II .
詹姆斯 二 .

詹姆斯二世

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'ɛks'aɪ] .
CHAPTER LXXI .
章 六十一 .

第七十一章

[dʒeɪmz][ˌaɪ 'aɪ] .
JAMES II .
詹姆斯 二 .

詹姆斯二世

[nəʊts] .
NOTES .
笔记 .

笔记。

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

[tʃɑ:lz] [ˌaɪ 'aɪ] .
Charles II .
查尔斯 二 .

查理二世

['tʃætəm]
Chatham
查塔姆

查塔姆

[haɪd] [pɑ:k]
Hyde Park
海德 公园

海德公园

[ˌɑ:tʃ'bɪʃəp] ['ʃa:p]
Archbishop Sharpe
大主教 夏普

夏普大主教

[dʒeɪmz][ˌaɪ 'aɪ] .
James II .
詹姆斯 二 .

詹姆斯二世

[djuːk] [ɒv; əv] ['mɒnməθ]
Duke of Monmouth
公爵 的 蒙茅斯

蒙茅斯公爵

['vɒljuːm] [ˌaɪ 'aɪ] .
Volume II .
体积 二 .

第二卷。

[frɒm; frəm] ['wɪljəm] [ænd; ənd]['meəri][tuː; tə] [dʒɔːdʒ] [ˌaɪ 'aɪ] .
From William and Mary to George II .
从 威廉 和 玛丽 到 乔治 二 .

从威廉和玛丽到乔治二世。

['wɪljəm] [ænd; ənd]['meəri]
WILLIAM and MARY
威廉 和 玛丽

威廉和玛丽

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

[nəʊts] , ['vɒljuːm] [ə; eɪ] :
NOTES , Volume A :
笔记 , 体积 一个 :

笔记，A卷：

[kwiːn] [æn]
QUEEN ANNE
女王 安妮

安妮女王

['tʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

['tʃæptə(r)] [ɪks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

['tʃæptə(r)] [eks] .
CHAPTER X .
章 X .

第十章

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

[nəʊts] :
NOTES :
笔记 :

笔记：

['vɒljuːm] [biː] .
Volume B .
体积 B .

B卷。

[dʒɔːdʒ] [ai] .
GEORGE I .
乔治 我 .

乔治一世

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[nəʊts] :
NOTES :
笔记 :

笔记：

['vɒljuːm] [siː] .
Volume C .
体积 C .

C卷。

[dʒɔːdʒ] [ˌaɪ 'aɪ] .
GEORGE II .
乔治 二 .

乔治二世

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

['tʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

['tʃæptə(r)] [ɪks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

['tʃæptə(r)] [eks] .
CHAPTER X .
章 X .

第十章

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XIII .
章 十三 .

第十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
CHAPTER XIV .
章 十四 .

第十四章

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː] .
CHAPTER XV .
章 十五 .

第十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER XVI .
章 十六 .

第十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XVII .
章 十七 .

第十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XVIII .
章 十八 .

第十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER XIX .
章 十九 .

第十九章

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] .
CHAPTER XX .
章 xx .

第二十章

[nəʊts] :
NOTES :
笔记 :

笔记:

['vɒljuːm] [diː] .
Volume D .
体积 D .

D卷。

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

[mæp][ɒv; əv]['ɪndiə]
Map of India
地图 的 印度

印度地图

[mæp][ɒv; əv][ju'naɪtɪd] [steɪts]
Map of United States
地图 的 团结的 各州

美国地图

[mæp][ɒv; əv] ['skɒtlənd]
Map of Scotland
地图 的 苏格兰

苏格兰地图

[mæp][ɒv; əv][ðə; ði]['bɔːltɪk]
Map of the Baltic
地图 的 这 波罗的海

波罗的海地图

[mæp][ɒv; əv] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] [west] ['ɪndiz]
Map of Central America and West Indies
地图 的 中央 美国 和 西方 印第斯

中美洲和西印度群岛地图

[mæp][ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] ['ɪndiən] ['aɪlənds]
Map of the East Indian Islands
地图 的 这 东方 印度 岛屿

东印度群岛地图

[mæp][ɒv; əv]['aɪələnd]
Map of Ireland
地图 的 爱尔兰

爱尔兰地图

[mæp][ɒv; əv][ðə; ði] ['iːstən] ['hemɪsfɪə(r)]
Map of the Eastern Hemisphere
地图 的 这 东 半球

东半球地图

[mæp][ɒv; əv] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd] [weɪlz]
Map of England and Wales
地图 的 英格兰 和 威尔士

英格兰和威尔士地图

[mæp][ɒv; əv] ['jʊərəp]
Map of Europe
地图 的 欧洲

欧洲地图

[mæp][ɒv; əv] [ɒ'streɪliə]
Map of Australia
地图 的 澳大利亚

澳大利亚地图

[mæp][ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['kɒləniz] [ɪn] [nɔːθ] [ə'merɪkə]
Map of the British Colonies in North America
地图 的 这 英国 殖民地 在 北 美国

北美英属殖民地地图

['frʌntɪspiːs] : -
Frontispiece : Marleborough
卷首插图 : -

卷首插图：马尔伯勒

['taɪtəl,peɪdʒ] : [,eksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv] ['dʌdli]
Titlepage : Execution of Dudley
标题页 : 执行 的 达德利

扉页：达德利的处决

['dəʊvə(r)]
Dover
多佛

多佛

['bæt(ə)l][ɒv; əv][lɑː] [hoʊg]
Battle of La Hogue
战斗 的 拉 霍格

拉霍格战役

['wɪljəm] [θriː] .
William III .
威廉 三、 .

威廉三世

['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] [kwiːn] [æn]
Portrait of Queen Anne
肖像 的 女王 安妮

安妮女王肖像

[dʒɔːdʒ] [ˌaɪ 'aɪ] .
George II .
乔治 二 .

乔治二世

[kə'lɑːdən] [mɔː(r)]
Culloden Moor
卡洛登 泊

卡洛登荒原

[bɒm'beɪ]
Bombay
孟买

孟买

[kæl'kʌtə] : [ðə; ði] [ˌesplə'neɪd]
Calcutta : the Esplanade
加尔各答 : 这 滨海大道

加尔各答：滨海大道

['pɔːtsməθ] ['hɑːbə(r)]
Portsmouth Harbour
朴茨茅斯 港口

朴茨茅斯港

['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] ['wɪljəm] [pɪt]
Portrait of William Pitt
肖像 的 威廉 匹兹堡

威廉·皮特的肖像

[deθ] [ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] [wʊlf]
Death of General Wolfe
死亡 的 一般的 沃尔夫

沃尔夫将军之死

['vɒljuːm] [θriː] .
Volume III .
体积 三、 .

第三卷。

[frɒm; frəm] [dʒɔːdʒ] [θriː] . [tuː; tə] [vɪk'tɔːriə]
From George III . to Victoria
从 乔治 三、 . 到 维多利亚

从乔治三世到维多利亚

[dʒɔːdʒ] [θriː] .
GEORGE III .
乔治 三、 .

乔治三世

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

['tʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

['tʃæptə(r)] [ɪks] .
CHAPTER IX .
章 第九章 .

第九章

['tʃæptə(r)] [eks] .
CHAPTER X .
章 X .

第十章

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] .
CHAPTER XI .
章 十一 .

第十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] .
CHAPTER XII .
章 十二 .

第十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XIII .
章 十三 .

第十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
CHAPTER XIV .
章 十四 .

第十四章

['tʃæptə(r)] ['ɛks'viː] .
CHAPTER XV .
章 十五 .

第十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER **XVI** .
章 十六 .

第十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XVII** .
章 十七 .

第十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XVIII** .
章 十八 .

第十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
CHAPTER **XIX** .
章 十九 .

第十九章

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] .
CHAPTER **XX** .
章 xx .

第二十章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
CHAPTER **XXI** .
章 二十一 .

第二十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XXII** .
章 二十二 .

第二十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XXIII** .
章 二十三 .

第二十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'viː] .
CHAPTER **XXIV** .
章 二十四 .

第二十四章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː] .
CHAPTER **XXV** .
章 25 .

第二十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ] .
CHAPTER **XXVI** .
章 26 .

第二十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XXVII** .
章 xxvii .

第二十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **XXVIII** .
章 二十八 .

第二十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'ɛks] .
CHAPTER **XXIX** **.**
章 二十九 .

第二十九章

['tʃæptə(r)] [ˌʔɛks.ʔɛks'ʔɛks] .
CHAPTER **XXX** **.**
章 XXX .

第三十章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] .
CHAPTER **XXXI** **.**
章 xxxi .

第三十一章

[dʒɔːdʒ] [ˌaɪ 'viː] .
GEORGE **IV** **.**
乔治 第四 .

乔治四世

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'tuː] .
CHAPTER **XXXII** **.**
章 xxxii .

第三十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'θriː] .
CHAPTER **XXXIII** **.**
章 xxxiii .

第三十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'fɔːr]
CHAPTER **XXXIV**
章 34

第三十四章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'faɪv] .
CHAPTER **XXXV** **.**
章 xxxv .

第三十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'sɪks] .
CHAPTER **XXXVI** **.**
章 xxxvi .

第三十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'sɛvən] .
CHAPTER **XXXVII** **.**
章 xxxvii .

第三十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'eɪt] .
CHAPTER **XXXVIII** **.**
章 38 .

第三十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'naɪn] .
CHAPTER **XXXIX** **.**
章 xxxix .

第三十九章

['tʃæptə(r)] [ˌeks 'el] .
CHAPTER **XL** **.**
章 XL .

第四十章

['wɪljəm] [ˌaɪ 'viː] .
WILLIAM IV .
威廉 第四 .

威廉四世

['tʃæptə(r)] [ˌeks 'el] .
CHAPTER XL .
章 XL .

第四十章

(['kɒnt] .)
(Cont .)
(续 .)

（续）

['tʃæptə(r)] ['ɛks'ɛl'aɪ] .
CHAPTER XLI .
章 xli .

第四十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLII .
章 xlii .

第四十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLIII .
章 四十三 .

第四十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'aɪ'viː] .
CHAPTER XLIV .
章 xliv .

第四十四章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'viː] .
CHAPTER XLV .
章 xlv .

第四十五章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ] .
CHAPTER XLVI .
章 xlvi .

第四十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLVII .
章 xlvii .

第四十七章

[vɪk'tɔːriə] .
VICTORIA .
维多利亚 .

维多利亚。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER XLVIII .
章 xlviii .

第四十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌɛl'aɪ'ɛks] .
CHAPTER XLIX .
章 xlix .

第四十九章

['tʃæptə(r)] [el] .
CHAPTER **L** **.**
章 L .

章

['tʃæptə(r)] [liː] .
CHAPTER **LI** **.**
章 李 .

第LI章

['tʃæptə(r)] [liː] .
CHAPTER **LII** **.**
章 lii .

第五十二章

['tʃæptə(r)] [liː] .
CHAPTER **LIII** **.**
章 liii .

第五十三章

['tʃæptə(r)] [lɪv] .
CHAPTER **LIV** **.**
章 生活 .

第四章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'viː] .
CHAPTER **LV** **.**
章 LV .

第55章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'viː'aɪ] .
CHAPTER **LVI** **.**
章 lvi .

第五十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **LVII** **.**
章 lvii .

第五十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **LVIII** **.**
章 第五十八章 .

第五十八章

['tʃæptə(r)] [lɪks] .
CHAPTER **LIX** **.**
章 利克斯 .

第五十九章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks] .
CHAPTER **LX** **.**
章 LX .

第六十章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ] .
CHAPTER **LXI** **.**
章 lxi .

第六十一章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ] .
CHAPTER **LXII** **.**
章 lxii .

第六十二章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER LXIII .
章 六十三 .

第六十三章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ'viː] .
CHAPTER LXIV .
章 lxiv .

第六十四章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'viː] .
CHAPTER LXV .
章 六十五 .

第六十五章

['tʃæptə(r)] [lks'vaɪ] .
CHAPTER LXVI .
章 六十六 .

第六十六章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'viː'aɪ'aɪ] .
CHAPTER LXVII .
章 六十七 .

第六十七章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'viː'aɪ'aɪ'aɪ] .
CHAPTER LXVIII .
章 六十八 .

第六十八章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'aɪ'ɛks] .
CHAPTER LXIX .
章 六十九 .

第六十九章

['tʃæptə(r)] [ˌɛl'ɛks'ɛks] .
CHAPTER LXX .
章 七十士译本 .

第七十章

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən]
List of Illustrations
列表 的 插图

插图列表

[kwiːn] [vɪk'tɔːriə]
Queen Victoria
女王 维多利亚

维多利亚女王

['taɪtəlˌpeɪdʒ]
Titlepage
标题页

标题页

[dʒɔːdʒ] [θriː] .
George III .
乔治 三、 .

乔治三世。

['bæt(ə)l][ɒv; əv] ['bʌŋkərz] [hɪl]
Battle of Bunker's Hill
战斗 的 地堡的 爬坡道

邦克山战役

[ˌtaɪˌkɑːndə'roʊgə]
Ticonderoga
蒂康德罗加

蒂康德罗加

['dʒen(ə)rəl] [bəː'gɔin] [ə'dresɪŋ] [ðə; ði] ['ɪndiənz]
General Burgoyne Addressing the Indians
一般的 伯戈因 解决 这 印度人

伯戈因将军向印第安人发表讲话

[deθ] [ɒv; əv] ['tʃætəm]
Death of Chatham
死亡 的 查塔姆

查塔姆之死

['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] [lɔːd] ['rɑːdni]
Portrait of Lord Rodney
肖像 的 主 罗德尼

罗德尼勋爵肖像

['brɪtɪʃ] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl] ['wɒʃɪŋtən]
British Surrendering to General Washington
英国 投降 到 一般的 华盛顿

英国向华盛顿将军投降

[siːdʒ] [ɒv; əv][dʒɪ'brɔːltər]
Siege of Gibralter
围城 的 直布罗陀

直布罗陀围城战

['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] [lɔːd] ['nelsn]
Portrait of Lord Nelson
肖像 的 主 纳尔逊

纳尔逊勋爵肖像

['jɑːməθ] : ['nɛlsənz] ['mɒnjumənt]
Yarmouth : Nelson's Monument
雅茅斯 : 纳尔逊的 纪念碑

雅茅斯：纳尔逊纪念碑

['pɔːtreɪt] [ɒv; əv] [tʃɑːlz] [dʒeɪmz][fɒks]
Portrait of Charles James Fox
肖像 的 查尔斯 詹姆斯 狐狸

查尔斯·詹姆斯·福克斯肖像

[pleɪn] [ɒv; əv] [ˌwɔːtə'luː]
Plain of Waterloo
清楚的 的 滑铁卢

滑铁卢平原

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神